

古汉语简明读本

续 编

董希谦 王松茂 主编



书目文献出版社

H109.2

18

93-94-98

093794



科工委字第802 2 00675295

古汉语简明读本

GF/24/12

续编

主编

王松茂 董希谦

编注

王兴业 郑祖同 王浩然

魏清源 李建伟



书目文献出版社

093794

古汉语简明读本（续编）

王松茂 董希谦主编

书目文献出版社

（北京文津街七号）

河北省南宫市印刷厂排版 涿州市西辛庄印刷厂印刷

书目文献出版社发行科发行 新华书店北京发行所经销

787×1092毫米 32开本 11.9375印张 250千字

1988年7月北京第1版 1988年7月北京第1次印刷

印数：1—10,000册

ISBN 7-5013-0454-8

H·11 定价：2.95元

说 明

为了补充《古汉语简明读本》文选部分的不足，我们编选了传统的散文名篇及脍炙人口的诗篇，以满足广大青年自学的要求。从这些诗文的作者及反映客观现实的时间来看，上起先秦，下迄明清，依时代先后排列。从内容方面看，可概括为三部分：节选历史名著，有编年史，有国别史；有哲学名著，以先秦诸子的著作为代表；有历代文学佳作，各有特色。有的篇目虽然选自历史名著，但是对人物性格的刻画，思想活动的描写，都具有文学作品的特色，所以不能单纯地看作历史作品。有的篇目虽是哲学著作，但是哲学思想是通过形象的语言来表达的，其表现形式也具有文学色彩。这些作品的作者不仅是文学家或历史学家或思想家，而且是正确地使用祖国语言的大师。因此，这些作品既可以作为学习政治史、文学史的篇目，又可以作为学习古代汉语的典范。

此外，在写作方面，作者谋篇布局井井有条，选词造句千锤百炼，具有一字不易的特点；所选资料典型形象，论据充分，观点明确，具有说服力；写景抒情，或含而不露，或畅所欲言，堪作写作教材的范例。

对于成语典故、历史事件、难懂词语的注释，我们参考了历代的注释本，或酌加引录，或压缩文字，不逐一标明出处，仅将书目附列本书之后，以免掠美之嫌，而且可供读者查考。对于多种解释的词语，取其一说为主，不旁征博引，罗列资料。对于重要词语有异说的，如“辅车相依”两说并

举，以供读者思考抉择。对于前后重见词语，一般分别作注，或简或繁，相辅益彰。选文根据通行的版本，如有异文，略加校勘，择善者而从之，不一一罗列。

在选注的过程中，中国人民大学和河南大学图书馆的同志们提供了充足的资料，并得到从事古代汉语教学的老师的帮助，在此一并致谢。限于水平，错误在所难免，敬希专家学者及读者不吝赐教，以便来日修订，使之趋于完善。

编者 于1984.7.14.

目 录

一	子鱼论战·····	《左传》	(1)
二	齐晋鞍之战·····	《左传》	(4)
三	召公谏厉王弭谤·····	《国语·周语上》	(8)
四	王孙圉论楚宝·····	《国语·楚语下》	(11)
五	鲁仲连义不帝秦·····	《战国策·赵策》	(14)
六	唐雎不辱使命·····	《战国策·魏策》	(23)
七	《老子》(节选四章)·····		(27)
八	季氏·····	《论语》	(29)
九	阳货·····	《论语》	(32)
十	微子·····	《论语》	(33)
十一	许行·····	《孟子·滕文公上》	(36)
十二	孟子将朝王·····	《孟子·公孙丑下》	(45)
十三	舜发于畎亩之中·····	《孟子·告子下》	(49)
十四	逍遥游·····	《庄子·内篇》	(51)
十五	胠箧·····	《庄子》	(57)
十六	谋攻·····	《孙子》	(61)
十七	天论(节选)·····	《荀子》	(65)
十八	五蠹(节选)·····	《韩非子》	(70)
十九	察传·····	《吕氏春秋》	(76)
二〇	大同·····	《礼记·礼运》	(80)
二一	过秦论(上)·····	贾 谊	(84)
二二	论贵粟疏·····	晁 错	(91)
二三	李将军列传·····	司马迁	(98)

二四	报任安书	司马迁 (113)
二五	苏武传	《汉书》 (128)
二六	登楼赋	王 粲 (138)
二七	典论论文	曹 丕 (141)
二八	与杨德祖书	曹 植 (146)
二九	陈情表	李 密 (152)
三〇	兰亭集序	王羲之 (156)
三一	归去来兮辞(并序)	陶渊明 (159)
三二	滕王阁序	王 勃 (164)
三三	与韩荆州书	李 白 (172)
三四	春夜宴桃李园序	李 白 (177)
三五	原毁	韩 愈 (179)
三六	马说	韩 愈 (184)
三七	师说	韩 愈 (186)
三八	圯者王承福传	韩 愈 (189)
三九	祭十二郎文	韩 愈 (194)
四〇	种树郭橐驼传	柳宗元 (201)
四一	钴姆潭西小丘记	柳宗元 (205)
四二	陋室铭	刘禹锡 (208)
四三	阿房宫赋	杜 牧 (209)
四四	黄冈竹楼记	王禹偁 (214)
四五	书《洛阳名园记》后	李格非 (217)
四六	谏院题名记	司马光 (219)
四七	丰乐亭记	欧阳修 (221)
四八	醉翁亭记	欧阳修 (224)
四九	秋声赋	欧阳修 (227)

五〇	祭石曼卿文	欧阳修 (230)
五一	泂冈阡表	欧阳修 (232)
五二	心术	苏 洵 (239)
五三	石钟山记	苏 轼 (244)
五四	前赤壁赋	苏 轼 (248)
五五	后赤壁赋	苏 轼 (252)
五六	黄州快哉亭记	苏 辙 (254)
五七	游褒禅山记	王安石 (258)
五八	卖柑者言	刘 基 (261)
五九	沧浪亭记	归有光 (264)
六〇	《吴山图》记	归有光 (267)
六一	为学	彭端淑 (269)
六二	报刘一丈书	宗 臣 (272)
六三	五人墓碑记	张 溥 (275)
六四	登泰山记	姚 鼐 (280)
六五	病梅馆记	龚自珍 (283)
六六	采芣	《诗经·周南》 (286)
六七	静女	《诗经·邶风》 (287)
六八	柏舟	《诗经·鄘风》 (289)
六九	伯兮	《诗经·卫风》 (290)
七十	君子于役	《诗经·王风》 (291)
七一	蒹葭	《诗经·秦风》 (293)
七二	采薇	《诗经·小雅》 (295)
七三	国殇	《楚辞·九歌》 (298)
七四	哀郢	《楚辞·九章》 (300)
七五	秋浦歌十七首 (其十五)	李 白 (307)

七六	八阵图	杜 甫 (308)
七七	江雪	柳宗元 (309)
七八	问刘十九	白居易 (310)
七九	出塞	王昌龄 (311)
八十	送孟浩然之广陵	李 白 (313)
八一	元和十年自郎州至京, 戏赠看花诸君子	刘禹锡 (314)
八二	泊秦淮	杜 枚 (316)
八三	送杜少府之任蜀川	王 勃 (318)
八四	山居秋暝	王 维 (320)
八五	送友人	李 白 (323)
八六	春夜喜雨	杜 甫 (324)
八七	蜀相	杜 甫 (326)
八八	西塞山怀古	刘禹锡 (329)
八九	钱塘湖春行	白居易 (332)
九十	安定城楼	李商隐 (335)
九一	虞美人 (春花秋月何时了)	李 煜 (337)
九二	望海潮 (东南形胜)	柳 永 (339)
九三	如梦令 (昨夜雨疏风骤)	李清照 (342)
九四	醉花阴 (薄雾浓云愁永昼)	李清照 (344)
九五	声声慢 (寻寻觅觅)	李清照 (346)
九六	江城子 (密州出猎)	苏 轼 (348)
九七	念奴娇 (赤壁怀古)	苏 轼 (351)
九八	水龙吟 (次韵章质夫杨花词)	苏 轼 (354)
九九	诉衷情 (当年万里觅封侯)	陆 游 (357)
一〇〇	六州歌头 (长淮望断)	张孝祥 (358)

一〇一	破阵子（醉里挑灯看剑）	辛弃疾（362）
一〇二	摸鱼儿（淳熙己亥）	辛弃疾（364）
一〇三	永遇乐（京口北固亭怀古）	辛弃疾（367）
	参考书目	（371）

子鱼论战

《左传》

《左传》是我国第一部叙事完整详细的编年体历史著作。它记载了春秋时代二百五十多年间各国的政治、军事、文化等方面的一些事件，在一定程度上真实地反映了当时的社会面貌，是研究春秋时代历史的重要史料之一。

《左传》在文学上和语言上也有重要价值。它记叙大战役和复杂事件头绪清楚，详略得当；善于通过人物的语言、行动及细节描写塑造人物形象，外交辞令也很出色。

《左传》的作者和成书年代历来说法不一，较为可信的说法是春秋时鲁国史官左丘明所作。

“传”是解说的意思，《左传》即左丘明为孔子编修的大事年表性质的史书《春秋》所作的解说。所以，《左传》也叫《左氏春秋》、《春秋左氏传》。不过《左传》所记的时代长于《春秋》，史料也较之丰富得多，并且很多地方有作者自己的观点。所以把《左传》看作独立的历史著作更为适宜。

《左传》各章本无标题，各篇标题是后人依《春秋》经或文意所加。

本文选自《左传》僖公二十二年。春秋时期，宋襄公企图继齐桓公称霸，于公元前638年兴师伐郑。郑国是当时另一霸主楚国的诸侯国，故楚出兵伐宋以救郑，两国于泓水交兵。宋襄公在强敌面前

多次不接受大司马子鱼的建议，错过了有利战机，固执地奉行“不重伤，不禽二毛”、“不鼓不成列”的原则，致使宋军大败，他自己也身负重伤。本文表现了宋襄公的迂腐、固执，肯定了大司马子鱼关于“明耻教战，求杀敌也”和“三军以利用”的战略思想。

楚人伐宋以救郑。宋公将战。大司马固谏^①曰：“天之弃商^②久矣，君将兴之，弗可赦也矣。”弗听。冬十一月己巳朔，宋公及楚人战于泓。宋人既成列，楚人未既济。司马曰：“彼众我寡，及^③其未济也，请击之。”公曰：“不可。”既济而未成列，又以^④告。公曰：“未可。”既陈^⑤而后击之，宋师败绩^⑥。公伤股^⑦，门官歼^⑧焉。

国人皆咎^⑨公。公曰：“君子不重伤^⑩，不禽二毛^⑪。古之为军^⑫也，不以阻隘^⑬也。寡人虽亡国之余，不鼓^⑭不成列。”子鱼曰：“君未知战。勍^⑮敌之人，隘而不列，天赞^⑯我也，阻而鼓之，不亦可乎？犹有惧焉。且今之勍者^⑰，皆吾敌也。虽及胡耆^⑱，获则取之，何有于二毛？明耻、教战，求杀敌也。伤未及死，如何勿重？若爱^⑲重伤，则如勿伤；爱其二毛，则如服^⑳焉。三军以利用^㉑也，金鼓以声气^㉒也。利而用之，阻隘可也；声盛致志，鼓儳^㉓可也。”

〔注释〕

①大司马：官名，掌军政要权。从本文看，大司马即子鱼，那么“固谏”就是坚决、竭力进谏的意思。另一说考证古书，认为“固”是公孙固的简称。详见杨伯峻先生《春秋左传注》。②商：宋是商的后裔，故以商自称。本句第一个“之”用于主谓之间，取消句子独立性，使“天弃商”成为词组，作“久矣”的主语，第二个“之”代宋。

③及：趁。④以：介词，其宾语“之”省略，这省略的“之”指代规劝及时进击的话。⑤陈：“阵”的古字，动词，列阵。⑥败绩：大败。⑦股：大腿。⑧门官：此指侍卫国君的卿大夫之子弟。歼：尽灭，此用作被动意义。

⑨咎：动词，归罪、指责。⑩重(chóng)伤：再次伤害。⑪二毛：头发花白的人。⑫为军：用兵。⑬以：介词，凭借。阻：扼，阻击。隘：险隘。⑭鼓：动词，击鼓进击。⑮勍(qíng)：强有力。⑯赞：佐助。⑰勍者：形容词“勍”和特指代词“者”构成的“者”字词组，作判断句的主语，谓语是“吾敌”，“者”指代国家。⑱胡耆(gǒu)：年纪大，同义词连用。此处用为名词。何有于：对于……有什么关系，何必顾虑……⑲爱：怜惜。⑳如：莫如。服：归顺，投降。㉑三军：古时军队分上中下三军，此处泛指军队。以：介词，凭借。利：指有利的战机。用：使用。㉒金鼓：锣、鼓，古代用为战斗号令，击鼓进攻，鸣锣收兵。气：用为动词，振奋士气。㉓僇(chán)：不整齐。

〔译文〕

楚国攻打宋国，借此援救郑国。宋襄公准备迎战。大司马竭力进谏说：“上天抛弃我们已经很久了，可您却想振兴它，这是不可能被苍天赦免的。”宋襄公不听劝告。这年冬天十一月初一，宋襄公同楚国在泓水边上交战。宋军已经排好了阵势，楚军还没有全部渡过泓水。大司马说：“他们人多，我们人少，趁他们还没有全部过河，请君王下令攻打他们吧！”宋襄公说：“不行。”楚军已经全部渡河，但还没有列成阵势的时候，大司马又劝告宋襄公趁时出击。宋襄公说：“不行。”等楚军排好阵势后，宋军才攻打他们，宋军大败。宋襄公被射伤大腿，充当侍卫的卿大夫子弟全部阵亡。

都城的人都责怪宋襄公。宋襄公说：“君子不再伤害已

受伤的人，不俘获头发花白的人。古代用兵不靠在险隘处阻击敌人取胜。我虽然是已亡的商国的后裔，也不能进攻尚未排好阵列的军队。”子鱼说：“您还不懂得打仗啊！强大的敌人处于险隘之地而摆不成阵列，这正是上天对我们的帮助，把他们扼止在那里，击鼓攻击他们，不是很合适吗？即便这样，还怕不能取胜呢。况且现在强大的国家都是我们的敌人。就是对年纪大的人，该捕获就得捕获，管他头发花白不花白。让军士明白耻辱，教他们打仗的本领，为的就是消灭敌人。杀伤了敌人但还没杀死，为什么不能继续刺杀呢？如果可怜受伤的敌人而不再刺杀他，那还不如干脆不要伤害他；如果怜悯头发花白的敌人而不去捕获他们，那还不如干脆向他们投降呢！兵力是在有利的时机才使用的，金鼓是凭其声音来振奋士气的。如果时机有利就应出师进击，那么，把敌人扼止在险隘处歼灭他们，是完全可以的。只要鼓声擂动，军心振奋，那么对阵列不整齐的敌人进攻也是可以的。”

齐晋鞍之战

《左传》

本文选自《左传》成公二年。鞍之战是《左传》中的著名战役，发生在公元前589年。文章表现了齐师的骄傲轻敌和晋军的同仇敌忾，揭示了这次战役晋胜齐负的重要原因。

癸酉^①，师陈于鞍^②。邴夏御齐侯^③，逢丑父为右^④。晋解张御郤克，郑丘缓为右^⑤。

齐侯曰：“余姑剪灭此而朝食！”⑥不介马而驰⑦之。郤克伤于矢，流血及屣⑧，未绝鼓音⑨。曰：“余病⑩矣！”张侯曰：“自始合而矢贯余手及⑪肘，余折以⑫御，左轮朱殷⑬，岂敢言病？吾子忍之。”缓曰：“自始合，苟有险⑭，余必下推车。子岂识之？然子病矣。”张侯曰：“师之耳目，在吾旗鼓，进退从之。此车一人殿⑮之，可以集事⑯。若之何其以⑰病败君之大事也？擻⑱甲执兵，固即⑲死也。病未及死，吾子勉之⑳。”左并轡㉑，右援枹而鼓㉒。马逸㉓不能止，师从之。齐师败绩㉔。逐之，三周华不注㉕。

韩厥梦子舆谓己曰㉖：“旦辟㉗左右。”故中御而从㉘齐侯。邴夏曰：“射其御者，君子也。”公曰：“谓之君子而射之，非礼也。”射其左，越㉙于车下；射其右，毙㉚于车中。蔡母张㉛丧车，从韩厥曰：“请寓乘㉜。”从左右，皆肘㉝之，使立于后。韩厥俯定㉞其右。

逢丑父与公易位。将及华泉㉟，驂絙㊱于木而止。丑父寝于轡㊲中，蛇出于其下，以肱㊳击之，伤而匿㊴之，故不能推车而及㊵。韩厥执絙㊶马前，再拜稽首㊷，奉觴加璧以进㊸，曰：“寡君使群臣为鲁卫请㊹，曰：‘毋令与师㊺陷入君地。’下臣不幸，属当戎行㊻，无所逃隐，且惧奔辟而忝㊼两君。臣辱戎士，敢告不敏㊽，摄官承乏㊾。”丑父使公下，如华泉取饮。郑周父御佐车㊿，宛犗为右，载齐侯以免。韩厥献丑父，郤献子将戮之。呼曰：“自今无有代其君任患者㉀，有一于此，将为戮乎？”郤子曰：“人难以死免㉁其君，我戮之不祥。赦之，以劝㉂事君者。”乃免之。

〔注释〕

①癸酉：干支记日法，即成公二年六月七日。②陈：“阵”的古字，摆开阵势。鞍：齐地名，在今山东济南附近。③邴夏、逢丑父：皆齐大夫。齐侯：指齐顷公。御：驾车，为动用法。④右：车右，又称驂乘。古代车战，尊者居车左，御者居中，驂乘居右（但君主或主帅则居车中，御者居左）。驂乘皆有勇力之人，负责保卫尊者。⑤解（xiè）张：即下文的张侯，晋臣。郑丘缓：晋臣。郤（xì）克：晋大夫，这次战役中晋军的主帅。⑥剪灭：剪除消灭。朝（zhāo）食：早饭，用为动词。⑦介：甲，用为动词。驰：使劲赶马。⑧屨（jù）：鞋。⑨鼓音：主帅掌旗鼓指挥三军，鼓声是进军号令。⑩病：指伤势重。⑪合：交战。及：和。⑫以：连词，连接先后发生的动作。⑬殷（yān）：黑红色。⑭苟：如果。险：指难走的路。⑮殿：镇守。⑯集事：成事。⑰若之何：奈何，怎么能。其：加强反问语气。以：因。⑱擐（huàn）：穿。⑲即：走向。⑳勉：努力。之：指代主帅的职责。㉑并：动词，合并。辔（pèi）：缰绳。㉒援：拽过来。枹：鼓槌。鼓：动词，击鼓。㉓逸：狂奔。㉔败绩：大败。㉕周：动词，绕。华不注：山名，在今山东济南东北。

㉖韩厥：晋大夫，这次战役中任司马，掌管祭祀、赏罚等军政。子舆：韩厥的父亲。㉗辟：“避”的古字。㉘中：方位名词做状语，在中间。从：追赶。㉙越：坠。㉚毙：仆倒。㉛綦（qí）毋张：晋大夫。㉜寓乘：寄乘，附搭。㉝肘：用为动词。㉞俯：低下身子。定：安、稳，用为使动。

㉟华泉：泉名，在华不注山下。㊱驂（cān）：辕马两边的马。挂：通“挂”。㊲輶（zhàn）：栈车，用竹木编成车厢的简易车。㊳肱（gōng）：由肘至肩的手臂。㊴匿：藏，指隐瞒。㊵及：被追上。㊶紫：绊马索。㊷再拜稽首：先拜后稽首。㊸奉：“捧”的古字。觥：一种酒器。进：奉献。这几句所写都是俘获敌国国君的礼仪。㊹为鲁卫请：鞍之战的前奏是齐伐鲁、卫。鲁、卫败，请晋援救。㊺舆师：军队。㊻属：恰巧。当：遇。戎行（háng）：兵车的行列。此指齐军。

④⑦忝：辱。④⑧敢：表敬副词。敏：聪明。④⑨摄官：充当官职。承：承当。乏：缺乏。⑤⑩佐车：副车。郑周父、宛蔑(fèi)：皆齐臣。⑤⑪自今：从古至今。任患：承担祸患。⑤⑫难：形容词用为意动，把……当作难事，宾语是“以死免其君”。免：用为使动，使君免于祸患。⑤⑬劝：勉励。

〔译文〕

十七日，两军在鞍摆开阵势。邴夏为齐侯驾车，逢丑父为车右。晋国解张为郤克驾车，郑丘缓为车右。齐侯说：

“我姑且消灭了这帮人再吃早饭。”于是不给马披甲，就奋力策马奔向晋军。郤克被箭射伤，血一直流到鞋上，但是帅鼓的声音不曾间断。郤克说：“我受了重伤。”解张说：

“从一开始交战，箭就射穿了我的手和肘，我折断了箭继续驾车，左边的车轮都染成了黑红色，哪敢说自己受了伤？您忍着点吧！”郑丘缓说：“从一交战，假如遇到难以行走的路，我必定下去推着车子前行，您哪里知道呀？不过您的确受了伤。”解张说：“军队的耳目都集中在我们的旗鼓上，前进后退都听从它指挥。这辆车有主帅一人坚守，就可以使战斗胜利。怎么能因为受了伤而败坏了君王的大事呢？穿上盔甲，拿起武器，本来就是去死的。受了伤还没有死，您还是努力吧。”解张把马缰绳合握在左手里，右手拉过鼓槌奋力击鼓。马狂奔不能停止，军队跟着冲上去。齐军大败。晋军紧追齐军，绕着华不注山追了三圈。

韩厥梦见子舆对他说：“早晨要避开左右两边。”所以就在战车中间驾着车追赶齐侯。邴夏说：“射那个驾车的人。那是个君子。”齐侯说：“认为他是君子还射他，这不合于礼。”射车左边的人，那人坠落车下；射车右，车右仆